



VITAJTE ČITATEĽA!

Inovačné združenie lesníctva a drevárskeho priemyslu (ERFATÁRS) od svojho založenia [predtým: Spoločnosť pre inovácie v drevárskom priemysle, Spoločnosť pre inovácie v lesníctve a drevárstve] podporuje tvorbu a vydávanie vedeckých publikácií maďarských výskumníkov.

Rozvoj techniky v súčasnosti umožnil efektívne odborné spracovanie a publikovanie doteraz publikovaných vedeckých publikácií.

V roku 2008 ako prvý krok naše združenie s ročnou dobrovoľníckou prácou zdigitalizovalo a publikovalo materiál „Lesníckych a drevárskych vedeckých bulletinov“ z rokov 1951-2000.

Profesia našu snahu privítala.

Pripravili sme slovensko-maďarský tender INTERREG so spoločnosťou ERFARET Kft. ERFARET tento tender úspešne vyhral.

V roku 2012 sa začala realizácia výberového konania „Bezplatný webový portál o životnom prostredí, lesníctve a drevárstve ENVIFOR-WEB HUSK/1001/2.5.2/0025 Cross Border“, do ktorého sa naše združenie zapojilo dobrovoľníckou prácou.

Výsledkom tejto práce bolo, že v auguste 2014 sa na webovej stránke enwifor.eu sprístupnili tisíce maďarsko-slovenských dvojjazyčných vedeckých publikácií. Objemný odborný materiál organizovaný v knižnici a prevádzkovaný modernými metódami vyhľadávania sa stal populárnym v odborných kruhoch.

Na maďarskej strane v tejto práci pracovali Dr. Dénes Varga, Dr. Tamás Apostol a András Molnár. Zo slovenskej strany Ing. Štefan Boháček PhD, Ing. Vladislav Ihnát PhD, Ing. sa zúčastnil Stanislav Florek.

Žiaľ, sotva po roku prevádzky ERFARET Kft. bol zlikvidovaný, takže portál zanikol.

V roku 2016 sa naše združenie rozhodlo vytvoriť novú webovú viacjazyčnú vedomostnú základňu pod názvom „Selmec Kincse®“ – čerpajúc z poznatkov z predchádzajúcich iniciatív.

Názov odkazuje na akadémiu Selmec, ktorej predchodcom bol banícky a hutnícky vzdelávací ústav (Bergschule, Berg Schola). Jej založenie môžeme počítať z matriky viedenskej dvorskej komory 22. júna 1735. Akadémia – tento názov oficiálne zanikol v roku 1904, kedy bola organizovaná ako kolégium – bola nútená ukončiť činnosť v

Selmecbányi (Banská Štiavnica) po prvej svetovej vojne a v roku 1919 sa presťahovali do Šoprone. V roku 1949 boli fakulty banského inžinierstva a hutníckeho inžinierstva presťahované do Miškolca, kde sa stali fakultami Vysokiej školy technickej ťažkého priemyslu, doplnené o strojnícku fakultu; dnes pôsobí pod názvom Univerzita v Miškolci.

V súlade s tradíciou Selmec sa zameriavame na lesníctvo, drevársky priemysel a ťažbu surovín. Spomedzi vedeckých publikácií vydávaných v jazykoch národov zdediacich selmécsku tradíciu možno tie, ktoré vychádzajú v nemčine, publikovať len v určitom okruhu (napr. po nemecky napísaná práca maďarského autora), pretože je nad naše možnosti spracovať celú relevantnú literatúru v nemeckom jazyku.

Od roku 2016 nepretržite digitalizujeme maďarské, poľské, české a slovenské lesnícke, drevárske a v menšej miere banské vedecké publikácie. Všetky publikácie vydané v pôvodnom jazyku sa snažíme sprístupniť medzinárodnej čitateľskej verejnosti s resumé v minimálne dvoch cudzích jazykoch.

Sme radi, že môžeme spustiť našu elektronickú knižnicu s neustále sa rozvíjajúcim obsahom.

Podľa našich plánov bude čoskoro celé dielo nasledujúcich intelektuálnych dielní dostupné v maďarčine:

- * Výskumný ústav drevárskeho priemyslu (FaKI) [Budapešť]
- * Lesnícky vedecký ústav (ERTI) [Budapešť – Sárvár]
- * Wood Industry Science Association (FaTE) [Budapešť – Sopron]
- * Univerzita v Šoprone (a jej predchodcovia) [Selmecbánya (Banská Štiavnica) – Sopron]

Plánovali sme spracovať aj dôležité publikačné materiály iných profesií. Patrí medzi ne papierenský priemysel, baníctvo a hutníctvo, na ktorých už naši dobrovoľníci pracujú.

Postupne sa realizuje viacjazyčná prezentácia obsahu elektronickej knižnice „Selmec Kincse®“. V roku 2025 zameriame svoje úsilie na prípravu zhrnutí/prekladov v angličtine, nemčine a slovenčine.

Toto obrovské dielo sme do dnešného dňa zavřšili výlučne dobrovoľníckou prácou.

Sme vďační:

- *Dr. Győző Szabadhegyi čestný univerzitetnému docentovi za jeho všestrannú pomoc a za podporu!
- *Apostol Tamás Jakab za jeho všestrannú dobrovoľnícku prácu
- *Historikovi Andrásovi Apostolovi za pomoc s výpočtovou technikou
- *Lesný inžinier István Meggyesfalvi poskytuje všestrannú pomoc a podporu
- *Pán. Andrásovi Molnárovi, inžinierovi drevárskeho priemyslu, za uvedenie knižničného programu do prevádzky
- *Ekonomovi Rudolfovi Szántóovi za účinnú pomoc pri skenovaní
- *Dr. Norbert Horváth docent, preklad niektorých textov v nemeckom a anglickom jazyku
- *Prof. Dr. Zsolt Kovács vysokoškolský učiteľ na dôchodku a Miklós Zólomy drevársky inžinier za pomoc vo francúzskom jazyku.
- *Lesný inžinier Géza Madai a etnografka Dr. Emília Tóth za preklad niektorých textov do slovenčiny
- *Dr. László Sándor Tóth odišiel do dôchodku ako hlavný ministerský poradca pre poľský preklad

*Gézovi Lászlóovi, inžinierovi drevárskeho priemyslu, za preklad niektorých textov do češtiny

Sme navždy vďační zosnulému prof. Dr. Sándor Molnár a zosnulý prof. Dr. Mariánovi Babiakovi za morálnu podporu, ktorá trvá dodnes.

Chceli by sme poďakovať tým, ktorí finančne podporili našu prácu!

Veríme, že odborná verejnosť privíta novú webovú viacjazyčnú vedomostnú bázu, ktorú prevádzkuje naša asociácia!

Pomáz, 12. február 2024.

.....

v zastúpení

Vedenie ERFATÁRS

Dr Tamás Apostol

predseda

čestný univerzitný docent

Podporte našu prácu!

Príjemca: Erdészeti és Faipari Innovációs Egyesület

[Inovačné združenie lesného a drevárskeho priemyslu]

Adresa: H – 2013 Pomáz, Hunyadi J. u. 5.

Banka: K+H Bank

SWIFT kód: OKHBHUHB

Číslo účtu: 10402898-50505457-52571005

Číslo IBAN: HU70-1040-2898-5050-5457-5257-1005